

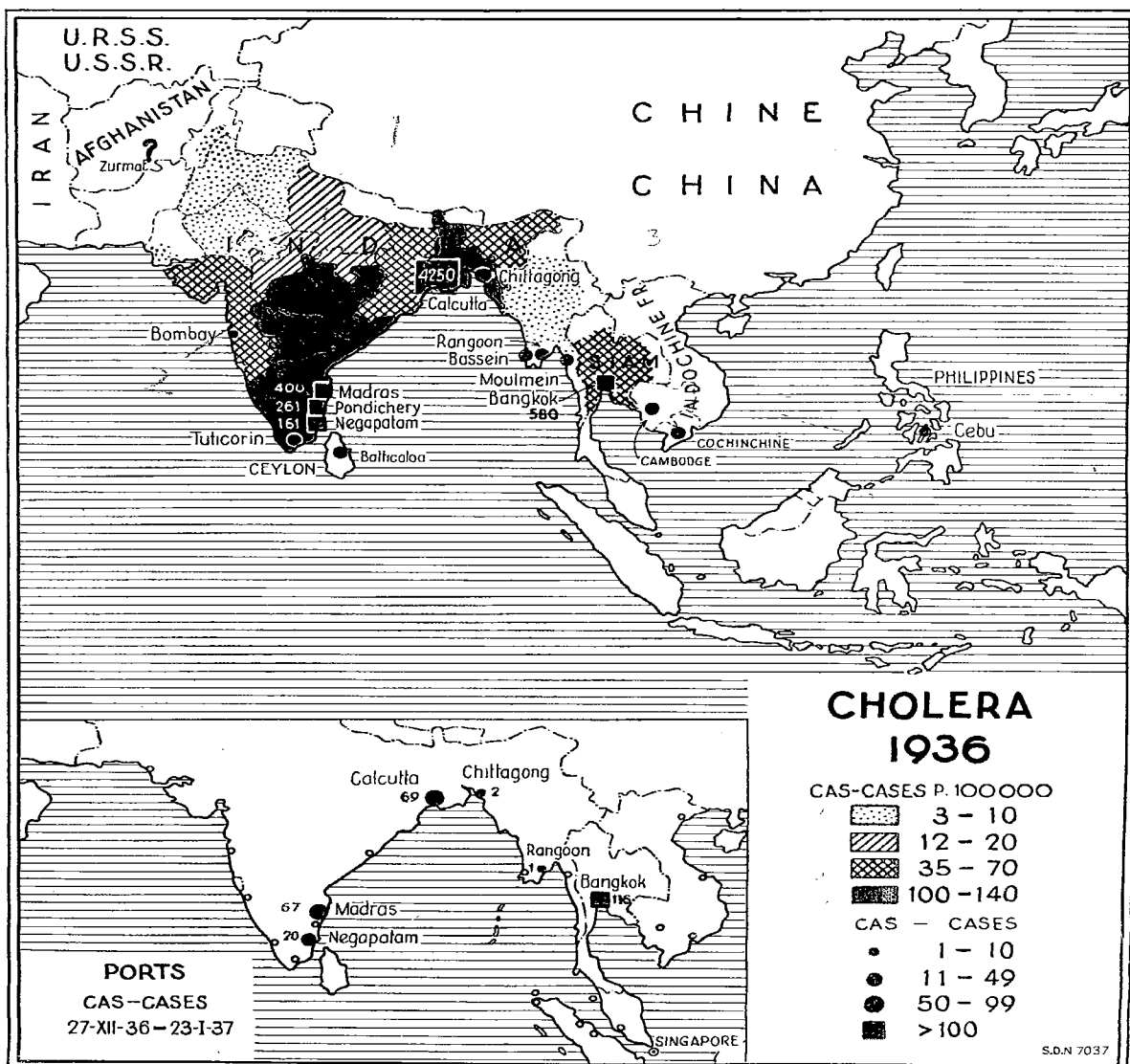
SECTION D'HYGIÈNE DU SÉCRÉTARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
 HEALTH SECTION OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

12^{me} année, N° 5 — 12th Year, No. 5.

Genève, le 4 février 1937.

Geneva, February 4th, 1937.



COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 430.

Renseignements reçus du 28 janvier au 3 février 1937.

Information received from January 28th to February 3rd, 1937.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office International d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.
Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.
Bureau régional du Conseil sanitaire maritime et quarantenaire d'Égypte, Alexandrie.

I. — PREMIERS CAS (Articles 1er et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

Asie. — INDOCHINE: *choléra* — le 21 janvier, 1 cas dans la province de Cholon, Cochinchine.

SIAM: *choléra* — cercle de Prachin, le 22 janvier, 1 cas dans la province de Nagara Nayok.

Europe. — MALTE: *peste* — le 29 janvier, un cas confirmé provenant de Krendi, localité de l'intérieur de l'île de Malte, située à environ 8 km. au sud-sud-ouest de La Valette.

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1er et 2).

Asie. — INDE BRITANNIQUE: Provinces: du 17 au 23 janvier, districts signalés comme nouvellement atteints de: *peste* — Sholapur (Bombay); *choléra* — Henzada (Birmanie); *variole* — Bijapur, Dharwar (Bombay), Bhagalpur (Bihar), Akyab, Myingyan (Birmanie), Attock (Pendjab), Bellary (Madras).

III. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — ALGÉRIE: du 5 au 10 janvier, *typhus exanthématique* — 29 cas ainsi répartis par départements: Alger, 9 cas indigènes dont 1 à Bouira, 1 à Loverdo, 7 à Chélif; Oran, 1 cas à Oran; Constantine, 19 cas indigènes dont 4 à Ain-M'Lila, 1 à Châteaudun, 7 à Bône, 1 à Duzerville, 2 à Mondovi, 4 à M'Sila; en outre la maladie a été signalée à Barika (29 décembre-4 janvier, Algérie, 5 cas); *variole* — 1 cas à Djidjelli (Constantine).

ANGOLA: *variole* — du 1^{er} au 30 septembre, 136 cas, 6 décès, dont 90 cas, 5 décès dans les districts de la Côte, 39 cas, 1 décès dans ceux de la frontière terrestre, 7 cas dans ceux de l'intérieur.

CÔTE DE L'OR: *fièvre jaune* — le 27 janvier, à Accra, un cinquième cas mortel chez un Africain (18-23 janvier, 5 cas, 5 décès, dont 4 à Accra, 1 à Teshi, près d'Accra).

ÉGYPTE: *typhus exanthématique* — Ports: Alexandrie, du 24 au 30 janvier, 5 cas, 1 décès (17-23 janvier, 4 cas); Port-Saïd, 1 cas isolé le 20 janvier, confirmé le 29; Provinces: du 22 au 28 janvier, 21 cas; du 15 au 21 janvier, 49 cas; du 8 au 14 janvier, 25 cas, 5 décès ainsi répartis: Beheira, 13 cas, 3 décès; Gharbieh, 1 cas, 1 décès; Ménoufiéh, 11 cas, 1 décès (1^{er}-7 janvier, Égypte, 13 cas, 2 décès).

ÉRYTHRÉE: *typhus exanthématique* — du 16 décembre au 15 janvier, 13 cas, 1 décès à Asmara.

KÉNIA: *peste* — du 10 au 16 janvier, 7 cas, dont 3 dans le district de Nakuru, province de la Rift Valley, 4 dans celui de Keruguya, Province Centrale; du 3 au 9 janvier, 10 cas, dont 9 dans le district de Nakuru, province de la Rift Valley, 1 dans celui de Keruguya, Province Centrale; du 1^{er} au 2 janvier, néant (20 décembre-2 janvier, néant; 13-19 décembre, Kénia, 3 cas).

This Communiqué incorporates information supplied to the Office International d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations Health Organisation Eastern Bureau, Singapore.
The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.
The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

Asia. — INDO-CHINA: *cholera* — on January 21st, 1 case in the province of Cholon, Cochinchina.

SIAM: *cholera* — Prachin circle, on January 22nd, 1 case in the province of Nagara Nayok.

Europe. — MALTA: *plague* — on January 29th, one confirmed case at Krendi, an inland locality of the island of Malta, situated about 5 miles south-south-west of Valetta.

II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN REPORTED FOR THE LAST THREE WEEKS (Articles 1 and 2).

Asia. — BRITISH INDIA: Provinces: January 17th to 23rd, districts reported as newly infected: *plague* — Sholapur (Bombay); *cholera* — Henzada (Burma); *smallpox* — Bijapur, Dharwar (Bombay), Bhagalpur (Bihar), Akyab, Myingyan (Burma), Attock (Punjab), Bellary (Madras).

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — ALGERIA: January 5th to 10th, *typhus* — 29 cases distributed by departments as follows: Algiers, 9 native cases, including 1 at Bouira, 1 at Loverdo, 7 at Cheliff; Oran, 1 case at Oran; Constantine, 19 native cases, including 4 at Ain-M'Lila, 1 at Chateaudun, 7 at Bona, 1 at Duzerville, 2 at Mondovi, 4 at M'Sila; in addition, the disease was reported at Barika (December 29th to January 4th, Algeria, 5 cases); *smallpox* — 1 case at Djidjelli (Constantine).

ANGOLA: *smallpox* — September 1st to 30th, 136 cases, 6 deaths, including 90 cases, 5 deaths in the Coastal districts, 39 cases, 1 death in that of the inland frontier, 7 cases in districts of the interior.

GOLD COAST: *yellow fever* — on January 27th, at Accra, a fifth fatal case, an African (January 18th to 23rd, 5 cases, 5 deaths, including 4 at Accra, 1 at Teshi, near Accra).

EGYPT: *typhus* — Ports: Alexandria, January 24th to 30th, 5 cases, 1 death (January 17th to 23rd, 4 cases); Port Saïd, 1 isolated case on January 20th, confirmed on the 29th; Provinces: January 22nd to 28th, 21 cases; January 15th to 21st, 49 cases; January 8th to 14th, 25 cases, 5 deaths, distributed as follows: Beheira, 13 cases, 3 deaths; Gharbiya, 1 case, 1 death; Minufiya, 11 cases, 1 death (January 1st to 7th, Egypt, 13 cases, 2 deaths).

ERITREA: *typhus* — December 16th to January 15th, 13 cases, 1 death at Asmara.

KENYA: *plague* — January 10th to 16th, 7 cases, including 3 in the district of Nakuru, Rift Valley province, 4 in that of Keruguya, Central Province; January 3rd to 9th, 10 cases, including 9 in the district of Nakuru, Rift Valley province, 1 in that of Keruguya, Central Province; January 1st to 2nd, nil (December 20th to January 2nd, nil; December 13th to 19th, Kenya, 3 cases).

MAROC: *typhus exanthématique* — du 17 au 23 janvier, 7 cas indigènes dont 3 à Fès-Médina, 4 à Rabat-Médina (10-16 janvier, Maroc, 1 cas).

NIGÉRIA: *variole* — du 6 au 19 décembre, 27 cas, 3 décès (22 novembre-5 décembre, 11 cas, 1 décès).

UGANDA: *peste* — du 10 au 16 janvier, 9 cas, 7 décès, ainsi répartis par provinces: Buganda, 3 cas, 1 décès dans le district de Mengo; Eastern, 4 cas mortels dans le district de Busoga, 1 cas mortel dans celui de Bugwere; Northern, 1 cas mortel dans le district de Lango; du 3 au 9 janvier, 6 cas, 6 décès ainsi répartis par provinces: Buganda, 2 dans le district de Mengo; Eastern, 4 dont 2 dans le district de Busoga, 1 dans celui de Budama, 1 dans celui de Bugwere (27 décembre-2 janvier, Ouganda, 4 cas, 4 décès).

RHODÉSIE DU NORD: *variole* — du 5 au 11 janvier, 1 cas à Choma.

SIERRA-LÉONE: *variole* — du 6 au 19 décembre, 18 cas, 2 décès (22 novembre-5 décembre, 20 cas, 1 décès).

SOUDAN: *variole* — du 24 au 30 janvier, 5 cas, 1 décès dans la région de Geissan.

Amérique. — BRÉSIL: *fièvre jaune* — 1 cas, 1 décès le 12 décembre à Entre Rios, Etat de Matto Grosso.

CANADA: *variole* — du 13 au 26 décembre, 1 cas dans l'Alberta (29 novembre-12 décembre, Canada, 4 cas).

ÉTATS-UNIS: *typhus exanthématique* — 1^o États: du 27 décembre au 2 janvier, 25 cas dont Maryland 1, Caroline du Nord 3, Caroline du Sud 2, Géorgie 14, Alabama 3, Texas 2; 2^o Villes: du 20 au 26 décembre, Savannah, 1 cas; *variole* — du 17 au 23 janvier, 278 cas dans 47 États et le district fédéral (10-16 janvier, 315 cas).

MEXIQUE: du 1^{er} au 31 octobre, *typhus exanthématique* — 42 cas, 9 décès ainsi répartis: Mexico, 14 cas, 7 décès; Aguascalientes, 2 cas; Oaxaca, 2 cas, 1 décès; Puebla, 2 cas; Queretaro, 3 cas; San Luis Potosi, 1 cas; Toluca, 18 cas, 1 décès (1^{er}-30 septembre, Mexique, 38 cas, 12 décès); *variole* — 8 cas, 1 décès, ainsi répartis: Mexico, 6 cas, 1 décès; Nogales, 1 cas; Toluca, 1 cas (1^{er}-30 septembre, Mexique, 8 cas, 2 décès).

Asie. — CHINE: Ports: *variole* — du 24 au 30 janvier, Chang-Haï, 53 cas, 20 décès (17-23 janvier, 51 cas, 15 décès); du 20 au 26 décembre, Hang-Tchéou, 1 cas; Hankéou, 1 cas.

INDE BRITANNIQUE: Ports:

	Semaines	17-23.1		10-16.1		3-9.1		Weeks	
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Karatchi	<i>variole</i>	9	3	11	0	10	2	<i>smallpox</i>	Karachi
Bombay	<i>variole</i>	10	4	2	3	3	1	<i>smallpox</i>	Bombay
Négapatam	<i>choléra</i>	1	0	4	1	11	7	<i>cholera</i>	Négapatam
	<i>variole</i>	2	0	0	0	0	0	<i>smallpox</i>	
Madras	<i>choléra</i>	14	9	11	6	21	10	<i>cholera</i>	Madras
	<i>variole</i>	1	1	0	0	3	1	<i>smallpox</i>	
Calcutta	<i>choléra</i>	23	5	18	7	11	3	<i>cholera</i>	Calcutta
	<i>variole</i>	8	4	5	3	4	2	<i>smallpox</i>	
Chittagong	<i>variole</i>	48	17	38	7	46	14	<i>smallpox</i>	Chittagong
Rangoun	<i>peste</i>	0	1	2	0	0	1	<i>plague</i>	Rangoun
	<i>choléra</i>	0	0	1	0	0	0	<i>cholera</i>	
	<i>variole</i>	0	0	1	1	0	0	<i>smallpox</i>	
Moulmein	<i>variole</i>	10	10	13	4	12	0	<i>smallpox</i>	Moulmein
Bassein	<i>peste</i>	1	1	1	1	1	1	<i>plague</i>	Bassein

Provinces: du 17 au 23 janvier, districts où est signalée une extension de: *peste* — Thaton, Yamethin (Birmanie), Salem (Madras), Gorakhpur (Provinces Unies); *choléra* — Dharwar (Bombay), Vizagapatam, Cuddapah, S. Kanara (Madras); *variole* — Satara (Bombay), Hooghly, Howrah, Malda (Bengale), Pyapon, Thaton (Birmanie), Nagpur (Provinces Centrales), Buldana (Berar), Cuddapah (Madras), Allahabad (Provinces Unies).

MOROCCO: *typhus* — January 17th to 23rd, 7 native cases, including 3 at Fès-Medina, 4 at Rabat-Medina (January 10th to 16th, Morocco, 1 case).

NIGERIA: *smallpox* — December 6th to 19th, 27 cases, 3 deaths (November 22nd to December 5th, 11 cases, 1 death).

UGANDA: *plague* — January 10th to 16th, 9 cases, 7 deaths, distributed by provinces as follows: Buganda, 3 cases, 1 death in the district of Mengo; Eastern, 4 fatal cases in the district of Busoga, 1 fatal case in that of Bugwere; Northern, 1 fatal case in the district of Lango; January 3rd to 9th, 6 cases, 6 deaths, distributed by provinces as follows: Buganda, 2 in the district of Mengo; Eastern, 4, including 2 in the district of Busoga, 1 in that of Budama, 1 in that of Bugwere (December 27th to January 2nd, Uganda, 4 cases, 4 deaths).

NORTHERN RHODESIA: *smallpox* — January 5th to 11th, 1 case at Choma.

SIERRA LEONE: *smallpox* — December 6th to 19th, 18 cases, 2 deaths (November 22nd to December 5th, 20 cases, 1 death).

SUDAN: *smallpox* — January 24th to 30th, 5 cases, 1 death in the region of Geissan.

America. — BRAZIL: *yellow fever* — 1 case, 1 death on December 12th at Entre Rios, State of Matto Grosso.

CANADA: *smallpox* — December 13th to 26th, 1 case in Alberta (November 29th to December 12th, Canada, 4 cases).

UNITED STATES: *typhus* — (1) States: December 27th to January 2nd, 25 cases, including Maryland 1, North Carolina 3, South Carolina 2, Georgia 14, Alabama 3, Texas 2; (2) Towns: December 20th to 26th, Savannah, 1 case; *smallpox* — January 17th to 23rd, 278 cases in 47 States and in the District of Columbia (January 10th to 16th, 315 cases).

MEXICO: October 1st to 31st, *typhus* — 42 cases, 9 deaths, distributed as follows: Mexico City, 14 cases, 7 deaths; Aguascalientes, 2 cases; Oaxaca, 2 cases, 1 death; Puebla, 2 cases; Queretaro, 3 cases; San Luis Potosi, 1 case; Toluca, 18 cases, 1 death (September 1st to 30th, Mexico, 38 cases, 12 deaths); *smallpox* — 8 cases, 1 death, distributed as follows: Mexico City, 6 cases, 1 death; Nogales, 1 case; Toluca, 1 case (September 1st to 30th, Mexico, 8 cases, 2 deaths).

Asia. — CHINA: Ports: *smallpox* — January 24th to 30th, Shanghai, 53 cases, 20 deaths (January 17th to 23rd, 51 cases, 15 deaths); December 20th to 26th, Hangchow, 1 case; Hankow, 1 case.

BRITISH INDIA: Ports:

Provinces: January 17th to 23rd, districts where an extension is reported: *plague* — Thaton, Yamethin (Burma), Salem (Madras), Gorakhpur (United Provinces); *cholera* — Dharwar (Bombay), Vizagapatam, Cuddapah, S. Kanara (Madras); *smallpox* — Satara (Bombay), Hooghly, Howrah, Malda (Bengal), Pyapon, Thaton (Burma), Nagpur (Central Provinces), Buldana (Berar), Cuddapah (Madras), Allahabad (United Provinces).

	Semaines	17-23.I		10-16.I		3-9.I		Weeks	
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Assam	<i>choléra</i>	44	19	57	30	102	67	<i>cholera</i>	Assam
	<i>variolo</i>	44	17	64	19	47	16	<i>smallpox</i>	
Présidence de	<i>peste</i>	24	12	29	18	43	26	<i>plague</i>	Bombay
Bombay	<i>choléra</i>	169	79	76	43	83	54	<i>cholera</i>	Presidency
	<i>variolo</i>	237	18	102	13	57	9	<i>smallpox</i>	
Birmanie	<i>peste</i>	102	95	93	74	124	100	<i>plague</i>	Burma
	<i>choléra</i>	2	2	5	2	1	1	<i>cholera</i>	
	<i>variolo</i>	198	44	181	40	93	29	<i>smallpox</i>	
Provinces Centrales	<i>peste</i>	193	28	270	24	317	97	<i>plague</i>	Central Provinces
et Bérar	<i>choléra</i>	0	0	3	3	69	35	<i>cholera</i>	and Berar
	<i>variolo</i>	89	10	21	20	36	7	<i>smallpox</i>	
Présidence de	<i>peste</i>	2	2	3	3	9	2	<i>plague</i>	Madras Presidency
Madras	<i>choléra</i>	883	510	953	386	951	497	<i>cholera</i>	
	<i>variolo</i>	31	13	61	11	46	6	<i>smallpox</i>	
Province Frontière									North-West
Nord-Ouest	<i>variolo</i>	24	13	35	10	11	5	<i>smallpox</i>	Frontier Province
Orissa	<i>choléra</i>	130	92	192	138	208	128	<i>cholera</i>	Orissa
	<i>variolo</i>	81	24	187	35	146	24	<i>smallpox</i>	
Sind (Etat)	<i>variolo</i>	60	11	42	6	55	3	<i>smallpox</i>	Sind State

	Semaines	10-16.I		3-9.I		27.XII-2.I		Weeks	
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Pendjab	<i>variolo</i>	109	27	111	31	117	26	<i>smallpox</i>	Punjab

INDOCHINE:

		1-10.I	
		C.	D.
<i>Peste</i> :	Cambodge	—	—
	Cochinchine	1	1
<i>Variolo</i> :	Annam	—	—
	Cambodge	76	10
	Cochinchine	12	9
	Tonkin	14	—

INDO-CHINA:

		21-31.XII	
		C.	D.
<i>Plague</i> :	Cambodia	1	1
	Cochin-China	1	1
<i>Smallpox</i> :	Annam	2	—
	Cambodia	38	7
	Cochin-China	2	1
	Tonking	21	2

IRAN: du 2 au 8 janvier, *typhus exanthématique* — 1 décès à Téhéran (26 décembre-1^{er} janvier, Iran, 7 cas, 2 décès); *variolo* — 1 cas à Meched (26 décembre-1^{er} janvier, Iran, 4 cas, 1 décès).

JAPON: *variolo* — du 13 au 19 décembre, 1 cas dans la préfecture de Yamaguchi.

PALESTINE: *typhus exanthématique* — du 24 au 30 janvier, 2 cas, dont 1 à Haïfa, 1 dans le district rural d'Haïfa (17-23 janvier, Palestine, 4 cas).

SIAM: *choléra* — du 24 au 30 janvier, Port: Bangkok, 75 cas, 43 décès (17-23 janvier, 62 cas, 31 décès); Provinces, 170 cas, 103 décès (17-23 janvier, 159 cas, 107 décès).

TURQUIE: du 1^{er} au 31 décembre, *typhus exanthématique* — 21 cas, 3 décès ainsi répartis par provinces: Bolou, 1 cas; Tchouroum, 2 cas, 1 décès; Eski-Chehir, 3 cas; Stamboul, 1 cas; Smyrne, 8 cas; Konia, 2 décès; Sinope, 2 cas; Tekir-Dagh, 4 cas (1^{er}-30 novembre, Turquie, 18 cas, 1 décès).

Europe. — FINLANDE: *variolo* — du 1^{er} au 15 janvier, 1 cas dans le district de Jorois.

LITHUANIE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 15 janvier, 4 cas, dont 2 dans le district de Kedainiai, 2 dans celui de Panevezys.

MALTE: *peste* — le 27 janvier, un cas confirmé à Luqa (17-23 janvier, Malte, néant; 10-16 janvier, 2 cas à Luqa).

POLOGNE: du 10 au 16 janvier, *typhus exanthématique* — 77 cas, 2 décès ainsi répartis par départements: Varsovie, 2 cas; Lublin, 8 cas; Bialystok, 4 cas; Wilno, 8 cas; Nowogrodek, 10 cas; Polésie, 8 cas, 1 décès; Wolhynie, 15 cas; Lwow, 11 cas, dont 1 dans la ville de Lwow; Stanislawow, 4 cas, 1 décès; Tarnopol, 7 cas (3-9 janvier, Pologne, 58 cas, 6 décès).

PORTUGAL: du 1^{er} au 30 novembre, *variolo* — 126 cas, 5 décès (1^{er}-31 octobre, 82 cas, 7 décès).

ROUMANIE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 7 décembre, 45 cas ainsi répartis par départements: Balti 3, Botosani 2, Buzau 1, Cahul 4, Cetatea-Alba 2, Falcu 1, Hotin 3, Iassi 1, Ismail 2, Lapusna 6, Orhei 4, Sorooca 1, Tecuci 1, Teleorman 1, Tighina 13, ville de Chisinau 1; du 24 au 30 novembre,

IRAN: January 2nd to 8th, *typhus* — 1 death at Teheran (December 26th to January 1st, Iran, 7 cases, 2 deaths); *smallpox* — 1 case at Meshed (December 26th to January 1st, Iran, 4 cases, 1 death).

JAPAN: *smallpox* — December 13th to 19th, 1 case in the prefecture of Yamaguchi.

PALESTINE: *typhus* — January 24th to 30th, 2 cases, including 1 at Haifa, 1 in the rural district of Haifa (January 17th to 23rd, Palestine, 4 cases).

SIAM: *cholera* — January 24th to 30th, Port: Bangkok, 75 cases, 43 deaths (January 17th to 23rd, 62 cases, 31 deaths); Provinces, 170 cases, 103 deaths (January 17th to 23rd, 159 cases, 107 deaths).

TURKEY: December 1st to 31st, *typhus* — 21 cases, 3 deaths, distributed by provinces as follows: Bolu, 1 case; Chorum, 2 cases, 1 death; Eski-Shehir, 3 cases; Istanbul, 1 case; Izmir, 8 cases; Konia, 2 deaths; Sinop, 2 cases; Tekir-Dagh, 4 cases (November 1st to 30th, Turkey, 18 cases, 1 death).

Europe. — FINLAND: *smallpox* — January 1st to 15th, 1 case in the district of Jorois.

LITHUANIA: *typhus* — January 1st to 15th, 4 cases, including 2 in the district of Kedainiai, 2 in that of Panevezys.

MALTA: *plague* — on January 27th, one confirmed case at Luqa (January 17th to 23rd, Malta, nil; January 10th to 16th, 2 cases at Luqa).

POLAND: January 10th to 16th, *typhus* — 77 cases, 2 deaths, distributed by departments as follows: Warsaw, 2 cases; Lublin, 8 cases; Bialystok, 4 cases; Wilno, 8 cases; Nowogrodek, 10 cases; Polesia, 8 cases, 1 death; Wolhynia, 15 cases; Lwow, 11 cases, including 1 case in the town of Lwow; Stanislawow, 4 cases, 1 death; Tarnopol, 7 cases (January 3rd to 9th, Poland, 58 cases, 6 deaths).

PORTUGAL: November 1st to 30th, *smallpox* — 126 cases, 5 deaths (October 1st to 31st, 82 cases, 7 deaths).

ROUMANIA: *typhus* — December 1st to 7th, 45 cases distributed by departments as follows: Balti 3, Botosani 2, Buzau 1, Cahul 4, Cetatea-Alba 2, Falcu 1, Hotin 3, Iasi 1, Ismail 2, Lapusna 6, Orhei 4, Sorooca 1, Tecuci 1, Teleorman 1, Tighina 13, town of Chisinau 1; November 24th to 30th,

50 cas: Balti 5, Botosani 8, Cahul 3, Covurlui 1, Iassi 1, Ilfov 1, Lapusna 12, Orhei 2, Ramnicul-Sarat 2, Teleorman 7, Tighina 8; villes: Bucarest 1, Chisinau 2, Galati 1; du 16 au 23 novembre, 51 cas: Balti 4, Botosani 1, Cahul 4, Cetatea-Alba 5, Iassi 2, Ismail 1, Lapusna 23, Neamt 2, Orhei 2, Tighina 6, Vaslui 1.

YUGOSLAVIE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 7 janvier, 11 cas, ainsi répartis par banovines: Vrbas 4, Drina 3, dont 1 à Sarajevo et 1 à Tuzla, Vardar 4 (22-31 décembre, Yougoslavie, 36 cas, 5 décès).

IV. — PESTE DES RONGEURS.

Afrique. — KÉNIA: Mombassa, du 10 au 16 janvier, 774 rats capturés, 34 examinés; du 1^{er} au 9 janvier, 946 rats capturés, 34 examinés; *aucun reconnu pesteux*.

NIGÉRIA: du 6 au 12 décembre, Lagos, 1.127 rats capturés, 295 examinés; Port-Harcourt, 473 rats capturés, 433 examinés; *aucun reconnu pesteux*.

TANGANYIKA: rats tués: du 10 au 16 janvier, Dar-es-Salaam 267, Tanga 89, Mwanza 118; du 3 au 9 janvier, Dar-es-Salaam 280, Mwanza 119; du 20 au 26 décembre, Tanga 87; *aucun reconnu pesteux*.

V. — INFORMATIONS DIVERSES.

Afrique. — AFRIQUE-OCIDENTALE FRANÇAISE: Côte d'Ivoire: *fièvre jaune* — le 17 janvier, un cas très douteux avait été signalé à Bouaké; il s'agissait d'un Européen, vacciné contre la maladie, malade depuis le 10 janvier, admis à l'hôpital d'Abidjan le 17 et décédé le 19 de pyélonéphrite. Le diagnostic amaril n'a pas été confirmé par la nécropsie. Les mesures administratives de règle en cas de fièvre jaune n'ont pas été prises, mais la surveillance des contacts et la prophylaxie antimoustique avaient été déjà réalisées à Bassam, Agboville et Bouaké avant le décès.

Asie. — HONG-KONG: *variolo* — du 24 au 30 janvier, 1 cas importé, 1 décès.

Océanie. — INDES ORIENTALES NÉERLANDAISES: Sourabaya, *variolo* — du 24 au 30 janvier, 1 cas importé, 1 décès.

VI. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ.

VI. — PORTS: DATE OF THE LAST CASE NOTIFIED DURING THE LAST MONTH.

(4 janvier-3 février 1937) — (January 4th to February 3rd, 1937).

	Peste Plague	Choléra Cholera	F. Jaune Yellow F.	Typhus exanth	Variole Smallpox		Peste Plague	Choléra Cholera	F. Jaune Yellow F.	Typhus exanth.	Variole Smallpox
Afrique						Asie (suite)					
Accra	—	—	27.I ³	—	—	Bombay	—	—	—	—	23.I
Alexandrie	—	—	—	30.I	—	Calcutta	—	23.I	—	—	23.I
Bône	—	—	—	10.I	—	Chang-Hai	—	—	—	—	30.I
Chéiff	—	—	—	10.I	—	Chittagong	—	—	—	—	23.I
Djidjelli	—	—	—	—	40.I	Colombo	23.I ¹	—	—	—	—
Mateur (Tunisie)	—	—	—	17.I	—		23.I ²	—	—	—	—
Oran	—	—	—	40.I	—	Haïfa	—	—	—	30.I	—
Port-Saïd	—	—	—	20.I	—	Hong-Kong	—	—	—	—	23.I
Rabat	—	—	—	23.I	—	Jaffa	—	—	—	16.I	—
Tunis	—	—	—	17.I	—	Karatchi	—	—	—	—	23.I
						Madras	—	23.I	—	—	23.I
Asie						Moulmein	—	—	—	—	23.I
Bagdad	—	—	—	16.I	—	Négapatam	—	23.I	—	—	23.I
Bangkok	—	30.I	—	—	—	Rangoun	23.I	16.I	—	—	16.I
Bassein	23.I	—	—	—	—	Tourane	—	—	—	—	16.I

¹ Peste humaine. — Human plague. ² Peste murine. — Rodent plague. ³ Déclaré infecté de fièvre jaune depuis le 18 janvier. — Declared infected with yellow fever since January 18th.

Paris, le 3 février 1937.

Le Directeur de l'Office International
d'Hygiène publique:
(Signé) D^r Georges ABT.

SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE.

**RÉSUMÉ DES RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE
AU COURS DE LA SEMAINE.**

EPIDEMIOLOGICAL SITUATION.

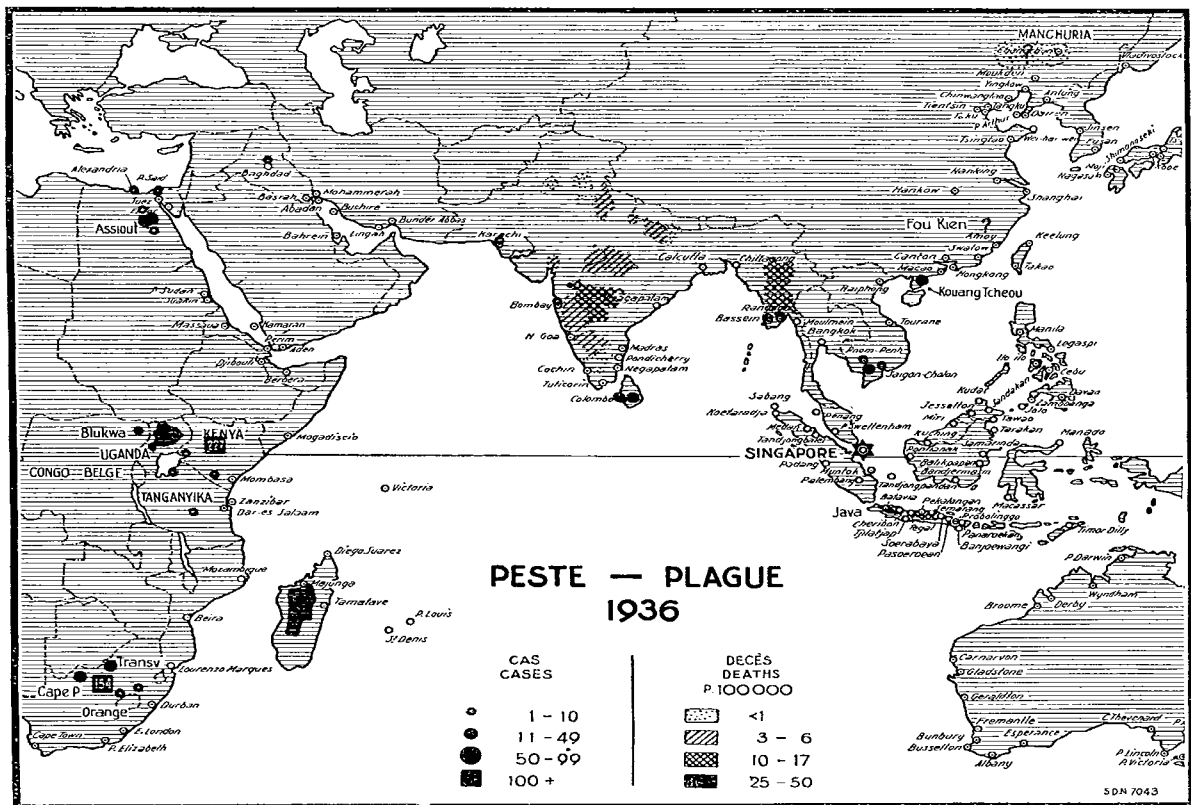
**SUMMARY OF INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION
DURING THE WEEK.**

PESTE.

PLAGUE.

RÉPARTITION DE LA PESTE EN ASIE, AUSTRALASIE ET DANS LA MOITIÉ ORIENTALE DE L'AFRIQUE AINSI QUE DANS LES PORTS EN
RELATION AVEC LE BUREAU D'ORIENT DE LA SECTION D'HYGIÈNE À SINGAPOUR EN 1936.

DISTRIBUTION OF PLAGUE IN ASIA, AUSTRALASIA AND THE EASTERN HALF OF AFRICA AND IN THE PORTS CONNECTED WITH THE
EASTERN BUREAU OF THE HEALTH SECTION IN SINGAPORE DURING 1936.



Au cours de l'année 1936, l'extension et la fréquence de la peste ont été sensiblement moindres dans les pays de l'Asie et de l'Afrique qu'au cours de l'année précédente. D'après les données provisoires (au 19 décembre), 22,000 cas de peste avec 10,000 décès ont été relevés dans l'Inde contre 41,000 cas avec 23,000 décès en 1935. Des 10,000 décès, 30 % environ ont été signalés dans l'Inde du nord (Provinces Unies, Bihar et Orissa), 25 % en Birmanie et 20 % environ dans la partie méridionale du plateau central (Etats de Haïderabad et Mysore). La partie du Deccan appartenant à la Présidence de Bombay a été peu touchée.

During 1936 the extension and incidence of plague were very much less important than in the preceding year in Asia and Africa. According to provisional data (up till December 19th), 22,000 plague cases with 10,000 deaths were recorded in India against 41,000 with 23,000 deaths in 1935. Of the 10,000 deaths, about 30 % were reported in northern India (United Provinces, Bihar and Orissa), 25 % in Burma and about 20 % in the southern part of the central plateau (Hyderabad State and Mysore). The part of Deccan belonging to the Bombay Presidency was very little touched.

Dans les foyers endémiques de Java, le nombre des décès dus à la peste n'a été que de 5.700 environ contre 13.000 signalés en 1935. Dans la région centrale de Madagascar, le nombre des décès n'a pas atteint 1.000 contre 3.355 signalés en 1935. Dans l'Ouganda, on a enregistré 935 décès contre 2.000 au cours de l'année précédente.

La carte ci-devant montre la répartition des régions d'endémie pesteuse et les foyers isolés signalés au cours de l'année 1936. Il y manque toutefois celui du district de Taihoku (Formose), le rapport signalant qu'un cas y avait été observé en décembre n'ayant été reçu que le 4 février.

Au cours de l'année, la présence de la maladie a été signalée en Chine dans la province du Fou-Kien et en Mandchourie où une épidémie s'est produite en août et septembre.

Au cours de l'année, la présence de la peste n'a été signalée — et de façon discontinue — que dans 8 ports; le plus grand nombre de cas a été relevé à Colombo (41), Bassein (39) et Rangoun (20). Au cours des 4 premières semaines de 1937, la présence de la peste n'a été signalée qu'à Bassein, Rangoun et Colombo.

AFRIQUE : KÉNIA. — Entre le 3 et le 16 janvier, 5 cas de peste ont été signalés dans le district de Keruguya, Province centrale, et 12 autres cas à l'ouest de ce dernier, dans le district de Nakuru (Province de la Vallée du Rift).

UGANDA. — Entre le 3 et le 16 janvier, 5 cas ont été enregistrés dans le district de Mengo, 6 dans celui de Busoga, 1 dans le district de Budama, 2 dans celui de Bugwere et 1 cas dans le district de Lango (voir carte page 27).

UNION SUD-AFRICAINE. — Entre le 27 décembre et le 2 janvier, 2 cas de peste ont été signalés dans l'Etat libre d'Orange dont 1 dans le district de Heilbron et 1 dans celui de Kroonstad.

ASIE : CEYLAN. — Au cours de la semaine terminée le 30 janvier, 9 rats pesteux ont été découverts à Colombo.

FORMOSE. — Entre le 1^{er} et le 10 décembre, 1 cas de peste a été signalé dans le district de Taihoku. La présence de la maladie n'avait pas été observée dans l'île depuis 1917.

INDE BRITANNIQUE. — Entre le 13 et le 19 décembre, 905 cas de peste ont été relevés dans l'ensemble de l'Inde, dont 426 dans les Provinces Centrales, 154 dans les Provinces Unies, et 128 en Birmanie. Entre le 17 et le 23 janvier, l'extension de la peste avait été signalée dans les districts de Thaton et Yamethin en Birmanie, dans le district de Gorakhpur (nord-est des Provinces Unies), et dans le district de Salem (au sud-ouest de Madras) dans la Présidence de Madras.

In the endemic foci of Java, the number of plague deaths was only about 5,700 against 13,000 reported in 1935. In the central region of Madagascar, the number of deaths did not reach 1,000 against 3,355 reported in 1935. In Uganda, 935 deaths were recorded against 2,000 during the preceding year.

The map on the previous page shows the distribution of plague endemic regions and isolated outbreaks reported during 1936. The district of Taihoku (Formosa) is however omitted, as the report of the one case observed in December was received on February 4th only.

During the year, the presence of the disease was reported in China in the province of Fokien, and in Manchuria where an epidemic occurred in August and September.

During the year the presence of plague was only reported in an intermittent fashion in 8 ports, the largest number of cases being recorded at Colombo (41), Bassein (39) and Rangoon (20). During the first 4 weeks of 1937, the presence of plague was only reported at Bassein, Rangoon and Colombo.

AFRICA : KENYA. — Between January 3rd and 16th, 5 plague cases were reported in the Keruguya district, Central Province, and 12 other cases west of this latter, in the Nakuru district (Rift Valley Province).

UGANDA. — Between January 3rd and 16th, 5 cases were recorded in the district of Mengo, 6 in that of Busoga, 1 in the district of Budama, 2 in that of Bugwere and 1 case in the Lango district (see map page 27).

UNION OF SOUTH AFRICA. — Between December 27th and January 2nd, 2 plague cases were reported in the Orange Free State, of which 1 in the district of Heilbron and 1 in that of Kroonstad.

ASIA : CEYLON. — During the week ended January 30th, 9 plague-infected rats were found at Colombo.

FORMOSA. — Between December 1st and 10th, 1 case of plague was reported in the district of Taihoku. The presence of the disease had not been observed in the island since 1917.

BRITISH INDIA. — Between December 13th and 19th, 905 plague cases were recorded in the whole of India, of which 426 in the Central Provinces, 154 in the United Provinces and 218 in Burma. Between January 17th and 23rd, an extension of plague was reported in the districts of Thaton and Yamethin in Burma, in the Gorakhpur district (north-east of the United Provinces), and in the Salem district (south-west of Madras) in the Madras Presidency.

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LA PESTE DANS L'INDE BRITANNIQUE.

DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING PLAGUE IN BRITISH INDIA.

Provinces	dont Ports	3-9.I		10-16.I		17-23.I		23-30.I		Provinces	incl. Ports
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Pendjab		—	—	—	—	—	—	—	—	Punjab	
Birmanie		124	100	93	74	102	95	90	65	Burma	
	Rangoun	1	—	2*	3	—	1	—	—		Rangoun
	Bassein	1	1	1	1	1	1	—	—		Bassein
Provinces Centrales et Béarar		817	97	270	24	193	28	286	30	Central Provinces and Berar	
Présidence de Madras		9	2	3	3	2	2	4	3	Madras Presidency	
Présidence de Bombay		43	26	29	18	24	12	16	4	Bombay Presidency	

* Importé. — Imported.

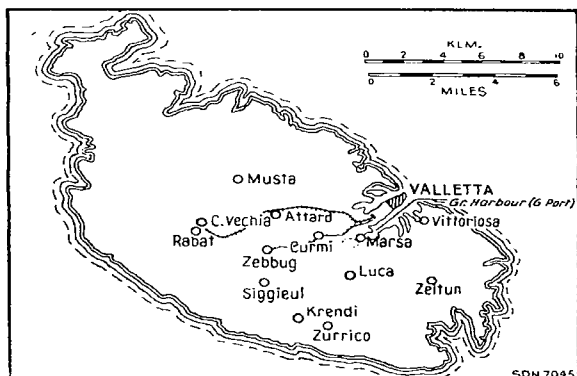
INDES NÉERLANDAISES. — Entre le 8 et le 21 novembre, 160 décès attribués à la peste ont été relevés à Java, dont 84 dans la Résidence de Priangan, dans la partie occidentale de l'île.

INDOCHINE FRANÇAISE. — Au cours de la première décade de janvier, 1 cas mortel de peste a été signalé en Cochinchine.

NETHERLANDS INDIES. — Between November 8th and 21st, 160 deaths attributed to plague were recorded in Java, of which 84 in the Priangan Residency, in the western part of the island.

FRENCH INDO-CHINA. — During the first 10 days of January, 1 fatal plague case was reported in Cochinchina.

Europe : MALTE. — En date du 27 janvier, 1 cas confirmé de peste a été signalé à Luca, et en date du 29 janvier, 1 cas, également confirmé, à Krendi.



Europe : MALTA. — On January 27th, 1 confirmed case of plague was reported at Luca, and on January 29th 1 case, also confirmed, at Krendi.

CAS DE PESTE RELEVÉS DANS L'ÎLE DE MALTE, 1936-37.
PLAGUE CASES RECORDED IN THE ISLAND OF MALTA, 1936-37.

Localité Locality	Date	Cas Cases	Décès Deaths
Curmi	6.IV-6.VI	7	3
Zebbug	31.VII-1.X	2	1
Distr. de Zebbug			
Zebbug Dist.	13.IX-13.XI	7	1
Rabat	12.IV-30.IX	4	—
Marsa	13-18.XI	2	—
Musta	31.VII-12.XI	4	2
Attard	28.XI	1	—
Luca	8-27.I.37	5	1
Krendi	29.I.37	1	—

CHOLÉRA.

Dix-neuf cent trente-six a été une année de faible extension du choléra. En effet, en dehors des régions endémiques de l'Inde britannique et de celle du Siam déjà infectée en 1935, elle ne s'est manifestée que sous forme de foyers limités et peu nombreux.

L'un s'est manifesté à Ceylan, dans le district de Batticaloa en avril et octobre avec 49 cas, un autre en Afghanistan dans la province de Zurmat. Par ailleurs, on n'a signalé que quelques cas sporadiques en Cochinchine et au Cambodge et qu'un cas unique aux Philippines (Cebu). Les autres pays d'Orient sont restés indemnes.

Dans l'Inde britannique, le nombre des cas relevés atteignait 240.000 au 19 décembre 1936 contre 329.000 en 1935.

Le plus grand nombre a été signalé dans la basse vallée du Gange (76.000 au Bengale, 15.000 dans le Bihar et l'Orissa), dans la Présidence de Madras (60.000) et dans la partie centrale de la péninsule, Provinces Centrales (21.000) et Etat d'Haiderabad (18.000).

Par contre, la partie occidentale du pays: Présidence de Bombay, Haute Vallée du Gange, a été relativement épargnée.

Au Siam, l'épidémie commencée en mars 1935 a atteint son point culminant en février 1936 et a disparu en novembre. Toutefois, la maladie est réapparue en décembre dans la basse vallée du Ménam; 4.954 cas ont été relevés dans l'ensemble du pays en 1936 contre 1.408 en 1935.

La carte de la page 47 illustre la répartition du choléra dans le monde en 1936.

Nous avons indiqué le nombre des cas enregistrés dans les ports, d'une part parce que les ports sont les points les plus importants du point de vue de la prophylaxie internationale, d'autre part, parce qu'ils reflètent assez bien le degré d'endémie des régions dans lesquelles ils se trouvent.

A côté du nombre cumulé des cas enregistrés dans chaque port que fournit la carte, il y a lieu de faire ressortir la période pendant laquelle chacun d'entre eux est resté infecté — *Calcutta* l'est resté constamment (53 semaines), *Madras* 38 et *Bangkok* 34 semaines. L'infection a été beaucoup plus discontinue dans les autres ports.

CHOLERA.

Nineteen hundred and thirty-six was a year of slight extension of cholera. Indeed, outside the endemic regions of British India and that of Siam already infected in 1935, it has manifested itself in but very few and limited outbreaks.

One occurred in Ceylon in the Batticaloa district in April and October with 49 cases, another in Afghanistan in the Zurmat province. In addition, only a few sporadic cases were reported in Cochinchina and Cambodia and a single case in the Philippines (Cebu). The other countries in the East remained untouched.

In British India, the number of cases recorded reached 240,000 on December 19th, 1936, against 329,000 in 1935.

The largest number was reported in the Lower Valley of the Ganges (76,000 in Bengal, 15,000 in Bihar and Orissa), in the Madras Presidency (60,000) and in the central part of the peninsula, the Central Provinces (21,000) and Hyderabad State (18,000).

On the other hand, the western part of the country — Bombay Presidency, Upper Valley of the Ganges — was relatively spared.

In Siam, the epidemic begun in March 1935 reached its peak in February 1936 and disappeared in November. However, the disease reappeared in December in the lower valley of the Menam; 4,954 cases were recorded in the whole of the country in 1936 against 1,408 in 1935.

The map on page 47 shows the distribution of cholera in the world in 1936.

We have indicated the number of cases recorded in ports: on the one hand because ports are the most important from the point of view of prophylaxis; on the other hand, because they reflect rather well the degree of endemicity of the regions in which they are situated.

As well as the total number of cases recorded in each port as shown on the map, the period during which each of them remained infected should be brought out — *Calcutta* remained constantly infected (53 weeks), *Madras* 38 and *Bangkok* 34 weeks. Infection was much less continuous in other ports.

Asie :

Asia :

CAS DE CHOLÉRA DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 15 NOVEMBRE 1936 AU 30 JANVIER 1937. *

CHOLERA CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM NOVEMBER 15TH, 1936, TO JANUARY 30TH, 1937. *

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town	
	21.XI	28.XI	5.XII	12.XII	19.XII	26.XII	2.I	9.I	16.I	23.I	30.I					
Bombay	0	0	1	1†	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Bombay
Tuticorin	4	3	3	0	3	...	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Tuticorin
Négapatam	0	0	0	0	0	11	4	11	4	1	2	2	7 1936	0	0	Négapatam
Madras	17	28	41	19	...	55	21	21	11	14	8	4	11 1936	0	0	Madras
Calcutta	19	15	19	18	15	9	17	11	18	23	19	35	61 1935	20	0	Calcutta
Chittagong	0	15	8	0	3	3a	2	0	0	0	1b	0	0	0	0	Chittagong
Rangoun	1	1	2	0	0	0	0	0	1	0	0	3	18 1935	0	0	Rangoun
Bangkok	0	0	0	0	0	2	9	14	31	62	75	4	28 1936	0	0	Bangkok

* Cf. note, p. 34. † Décès. — Death. a) Dont 1 cas importé (correction). — Including 1 imported case (correction). — b) Importé. — Imported.

INDE BRITANNIQUE. — Au cours de la semaine terminée le 23 janvier, l'extension du choléra a été signalée dans le district de Dharwar (Présidence de Bombay), dans celui de Cuddapah (situé au nord-ouest de *Madras*), dans le district de Vizagapatam dans la partie nord-est de la Présidence de Madras, dans celui de S. Kanara sur la côte de Malabar, Présidence de Madras. Les données télégraphiques ci-dessous montrent la persistance de l'épidémie dans la Présidence de Madras.

BRITISH INDIA. — During the week ended January 23rd, an extension of cholera was reported in Dharwar district (Bombay Presidency), in the Cuddapah district (situated north-west of *Madras*), Presidency of Madras, in the district of Vizagapatam in the north-east of the Madras Presidency, in that of S. Kanara on the Malabar coast, Madras Presidency. The telegraphic data below show the persistence of the epidemic in the Madras Presidency.

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LE CHOLÉRA DANS L'INDE BRITANNIQUE.

DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING CHOLERA IN BRITISH INDIA.

Provinces	dont Ports	3-9.I		10-16.I		17-23.I		24-30.I		Provinces	incl. Ports
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Bengale		11	3	18	7	23	5	19	14	Bengal	
	<i>Calcutta</i>	—	—	—	—	—	—	—	—		<i>Calcutta</i>
	<i>Chittagong</i>	—	—	—	—	—	—	1*	1		<i>Chittagong</i>
Assam		102	67	57	30	44	19	39	23	Assam	
Birmanie		1	1	5	2	2	2	2	1	Burma	
	<i>Rangoun</i>	—	—	1	—	—	—	—	—		<i>Rangoon</i>
Orissa		208	128	192	133	130	92	176	106	Orissa	
Provinces Centrales et Bérar		69	36	3	3	—	—	1	—	Central Provinces and Berar	
Présidence de Madras		951	497	953	386	883	510	882	449	Madras Presidency	
	<i>Madras</i>	21	10	11	6	14	9	8	3		<i>Madras</i>
	<i>Negapatam</i>	11	7	4	1	1	—	2	1		<i>Negapatam</i>
Présidence de Bombay		83	54	76	43	169	79	35	22	Bombay Presidency	

* Importé. — Imported.

INDOCHINE FRANÇAISE. — En date du 21 janvier, un premier cas de choléra a été signalé dans la province de Cholon, en Cochinchine.

FRENCH INDO-CHINA. — On January 21st, a first cholera case was reported in the Cholon province, in Cochinchina.

SIAM. — Au cours de la semaine terminée le 30 janvier, le nombre des cas de choléra a augmenté, passant de 62 (31 décès) à 75 (43 décès) à *Bangkok* et de 159 (107 décès) à 170 (103 décès) dans les provinces du Siam. Un premier cas a été signalé en date du 22 janvier dans la province de Nagara Nayok, située à une centaine de kilomètres au nord-est de *Bangkok*. Un premier cas de choléra a été relevé dans la province de Prachinpur, à l'est de *Bangkok*.

SIAM. — During the week ended January 30th, the number of cholera cases increased from 62 (31 deaths) to 75 (43 deaths) in *Bangkok* and 159 (107 deaths) to 170 (103 deaths) in the provinces of Siam. A first case was reported on January 22nd in the Nagara Nayok province, situated about 65 miles north-east of *Bangkok*. A first case of cholera was recorded in the Prachinpur province, east of *Bangkok*.

FIÈVRE JAUNE.

YELLOW FEVER.

Afrique : AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE. — En date du 17 janvier, 1 cas très douteux a été signalé à Bouaké, Côte d'Ivoire; il s'agissait d'un Européen, vacciné contre la maladie, malade depuis le 10 janvier, décédé à l'hôpital d'*Abidjan* le 19 janvier. Le diagnostic amaril n'a pas été confirmé par la nécropsie. Le dernier cas de fièvre jaune signalé en Côte d'Ivoire s'était produit à Vavoua en avril 1936.

Africa : FRENCH WEST AFRICA. — On January 17th, 1 case, very doubtful, was reported at Bouaké, Ivory Coast; it was a European, vaccinated against the disease, ill since January 10th, who died at the hospital at *Abijan* on January 19th. The diagnosis of yellow fever was not confirmed by the autopsy. The last case of yellow fever reported in the Ivory Coast occurred at Vavoua in April 1936.

CÔTE DE L'OR. — En date du 27 janvier, 1 cas mortel indigène (le cinquième depuis le 18 janvier) a été signalé à Accra (voir page 41).

GOLD COAST. — On January 27th, 1 fatal native case (the fifth since January 18th) was reported at Accra (see page 41).

Amérique : BRÉSIL. — En date du 12 décembre, 1 cas mortel de fièvre jaune a été signalé à Entre Rios dans le Matto Grosso. La présence de la fièvre jaune dans l'Etat de Matto Grosso a été signalée au cours de premier semestre de 1936 à Campo Grande, à Aquidahuana et à Tres Lagoas (voir page 326, 1936).

America : BRAZIL. — On December 12th, 1 fatal case of yellow fever was reported at Entre Rios in the Matto Grosso. The presence of yellow fever in the Matto Grosso State was reported during the first six months of 1936 at Campo Grande, at Aquidahuana and at Tres Lagoas (see page 326, 1936).

VARIOLE.

SMALLPOX.

	Dernière période. Latest period.			Période précédente. Previous period.		
	Date	C.	D.	C.	D.	
Afrique :						Africa :
NIGÉRIA	6-19.XII	27	3	11	1	NIGERIA
RHODÉSIE DU NORD: Choma	5-11.I	1	—	—	—	NORTHERN RHODESIA: Choma
SIERRA LEONE	6-19.XII	18	2	20	1	SIERRA LEONE
SOUDAN ANGLAIS-ÉGYPTIEN :						ANGLO EGYPTIAN SUDAN :
Rég. de Geissan (Geissan)	24-30.I	5	1	...	...	Geissan Reg. (Geissan)
Prov. du Nil Bleu: Gezzan	3-9.I	14	1	17	3	Blue Nile Prov.: Gezzan
Prov. Equatoriale: Wau	"	1	—	—	—	Equatorial Prov.: Wau

	Dernière période. Latest period.			Période précédente. Previous period.		
	Date	C.	D.	C.	D.	
Amérique :						America :
CANADA: Alberta	13-26.XII	1	—	4	—	CANADA: Alberta
ETATS-UNIS	17-23.I	278	...	315	...	UNITED STATES
Etats:	27.XII-2.I	251	...	...	...	States:
Côte Atlantique moyen	»	35	...	...	...	Middle Atlantic
dont New-York	»	35	...	...	...	of which New York
Centre Nord-Est	»	29	...	...	...	East North Central
Centre Nord-Ouest	»	108	...	...	...	West North Central
Mont.-Rochesuses	»	43	...	...	...	Mountain
Côte Pacifique	»	32	...	...	...	Pacific
MEXIQUE (villes)	1-30.X	8	1	8	2	MEXICO (towns)
Mexico	»	6	1	1	1	Mexico City
Toluca	»	1	—	—	—	Toluca
Nogales	»	1	—	—	—	Nogales
Asie :						Asia :
CHINE:						CHINA:
Hong-Kong	24-30.I	1**	1	4	2	Hong-Kong
Chang-Haï	»	53	20	51	15	Shanghai
Hang-Tchéou	20-26.XII	1	—	—	—	Hangchow
Han-Kéou	»	1	—	—	—	Hankow

** Importé. — Imported.

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 14 NOVEMBRE 1936 AU 30 JANVIER 1937. *

SMALLPOX CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM NOVEMBER 14TH, 1936, TO JANUARY 30TH, 1937. *

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town
	21.XI	28.XI	5.XII	12.XII	19.XII	26.XII	2.I	9.I	16.I	23.I	30.I				
Karatchi	0	0	0	0	5	3	2	10 ^c	11	9	8	6	15 1933	0	Karachi
Bombay	1	1	1	2 ^b	2	2	4	3	2 ^b	10	6	46	219 1933	2	Bombay
Négapatam	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	3	14 1929	0	Negapatam
Madras	2	1	6	1	1	1	0	3	0	1	2	28	102 1933	0	Madras
Calcutta	4	2	3	3	1	2	3	4	5	8	9	65	205 1933	4	Calcutta
Chittagong	0	2 ^a	2 ^a	6 ^b	8	26 ^c	48	46	38	48	57	0	0	0	Chittagong
Rangoun	4	1 ^a	0	1	0	1 ^a	2	1 ^a	1	0	1 ^a	12	58 1932	0	Rangoon
Moulmein	4	5	13	1	8	9	6	12	13	10	13	4	20 1936	0	Moulmein
Pnom-Penh	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	6 1929	0	Pnom-Penh
Tourane	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	Tourane
Canton	0	0	1	1	0	0	0	...	...	...	...	10	63 1933	0	Canton
Hong-Kong	0	0	0	1	0	0	0	0	2	4	1 ^a	14	78 1929	0	Hong-Kong
Nankin	0	0	1	1	0	0	0	...	...	...	...	...	...	...	Nanking
Han-Kéou	0	0	2	2	0	1	0	...	...	...	...	...	...	...	Hankow
Hang-Tchéou	0	0	0	0	0	1	0	...	...	...	...	...	...	...	Hangchow
Tien-Tsin	0	0	2	1	1	0	0	...	...	...	...	0	4 1935	0	Tientsin
Chang-Haï §	4	16	17	19	42	23	32	38	57	51	53	...	...	...	Shanghai §
Sourabaya	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 ^a	0	3 1927	0	Surabaya

* Cf. note, p. 34. a) Importé. — Imported. b) Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case. c) Dont 2 cas importés. — Including 2 imported cases.

§ Se réfère à toute l'agglomération de Chang-Haï, y compris les Concessions internationale et française. — Refers to the whole of the Shanghai area, including the International Settlement and French Concession.

INDE BRITANNIQUE. —

BRITISH INDIA. —

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LA VARIOLE DANS L'INDE BRITANNIQUE.

DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING SMALLPOX IN BRITISH INDIA.

Provinces dont Ports	3-9.I		10-16.I		17-23.I		24-30.I		Provinces	incl. Ports
	C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Prov. frontière du Nord-Ouest	11	5	35	10	24	13	35	16	North-West Frontier Prov.	
Pendjab	111	31	109	27	101	36	...	...	Punjab	
Bengale	...	...	...	...	...	...	...	...	Bengal	
	4	2	5	3	8	4	9	2		Calcutta
	46	14	38	7	48	19	57	14		Chittagong
Assam	47	16	64	19	44	17	37	15	Assam	
Birmanie	93	29	181	40	198	44	116	23	Burma	
	1*	—	1	1	—	—	1*	—		Rangoon
	12	—	13	4	10	10	13	3		Moulmein
Orissa	146	24	187	35	81	24	137	17	Orissa	
Provinces Centrales et Béarar	36	7	21	20	89	10	83	12	Central Provinces and Berar	
Présidence de Madras	46	6	61	11	31	13	54	7	Madras Presidency	
	3	1	—	—	1	1	2	—		Madras
	—	—	—	—	—	—	—	—		Négapatam
Présidence de Bombay	57	9	102	13	237	18	241	44	Bombay Presidency	
	3	1	2	3	10	4	6	4		Bombay
Sind	55	3	42	6	60	11	29	6	Sind	
	10	2	11	—	9	3	8	2		Karachi

* Importé. — Imported.

	Dernière période. Latest period.			Période précédente. Previous period.		
	Date	C.	D.	C.	D.	
INDES NÉERLANDAISES:						NETHERLANDS INDIES:
Sourabaya	24-30.I	1*	1	—	—	Surabaya
INDOCHINE FRANÇAISE						FRENCH INDO-CHINA
Cambodge	1-10.I	102	19	63	10	Cambodia
Cochinchine	»	76	10	38	7	Cochin-China
Tonkin	»	12	9	2	1	Tonking
	»	14	—	21	2	

* Importé. — Imported.

	Dernière période. Latest period.			Période précédente. Previous period.		
	Date	C.	D.	C.	D.	
IRAN (villes)	2-8.I	1	—	4	1	IRAN (towns)
Méched	»	1	—	1	1	Meshed
JAPON: Préf. de Yamaguchi	13-19.XII	1	—	—	—	JAPAN: Yamaguchi Pref.
Europe :						
FINLANDE: PROV. de St. Michels: Distr. de Jorois	1-15.I	1	—	—	—	FINLAND: St. Michels Prov.: Jorois Dist.
PORTUGAL	1-30.XI	126	5	82	4*	PORTUGAL

TYPHUS EXANTHÉMATIQUE.

TYPHUS.

	Dernière période. Latest period.			Période précédente. Previous period.		
	Date	C.	D.	C.	D.	
Afrique :						
EGYPTE	15-21.I	49	...	25	5	EGYPT
<i>Alexandrie</i>	24-30.I	5	1	4	—	<i>Alexandria</i>
<i>Port-Saïd</i>	20.I	1	—	—	—	<i>Port Said</i>
Prov.: Beheira	8-14.I	13	3	7	1	Prov.: Beheira
Gharbieh	»	1	1	5	1	Gharbiya
Menoufieh	»	11	1	—	—	Minufiya
ERYTHRÉE: Asmara	16.XII-15.I	13	1	2	1	ERITREA: Asmara
MAROC	17-23.I	7	—	1	—	MOROCCO
Rég.: Fès	»	3	—	—	—	Reg.: Fez
Rabat	»	4	—	—	—	Rabat
TUNISIE	18-25.I	46	...	73	...	TUNISIA
Contr. Civ.: Bizerte	»	3	...	2	...	Civ. Dist.: Bizerta
Souk-el-Arba	»	10	...	2	...	Suk-el-Arba
Zagouan	»	1	...	—	...	Zagwan
Grombalia	»	1	...	—	...	Grombalia
Téboursouk	»	4	...	—	...	Teboursuk
Kef	»	3	...	12	...	Kef
Sousse	»	24	...	33	...	Susa
UNION SUD-AFRICAINE						UNION OF SOUTH AFRICA
<i>Foyers nouveaux (●)</i>						<i>Fresh outbreaks (●)</i>
Province du Cap:						Cape Province:
Distr.: Glen Grey	27.XII-2.I		1●			Dist.: Glen Grey
Xalanga	»		1●			Xalanga
Amérique :						
ETATS-UNIS	27.XII-2.I	25	...	47	...	UNITED STATES
Etats: Maryland	»	1	...	—	...	States: Maryland
Caroline du Nord	»	3	...	—	...	North Carolina
Caroline du Sud	»	2	...	2	...	South Carolina
Géorgie	»	14	...	18	...	Georgia
Alabama	»	3	...	14	...	Alabama
Texas	»	2	...	12	...	Texas
MEXIQUE (villes)	1-31.X	42	9	38	12	MEXICO (towns)
Mexico	»	14	7	21	8	Mexico City
Aguascalientes	»	2	—	1	2	Aguascalientes
Oaxaca	»	2	1	—	—	Oaxaca
Puebla	»	2	—	6	1	Puebla
Queretaro	»	3	—	1	1	Queretaro
San Luis Potosi	»	1	—	1	—	San Luis Potosi
Toluca	»	18	1	4	—	Toluca
Asie :						
ETABLISSEMENTS DES DÉTROITS:						STRAITS SETTLEMENTS:
<i>Singapour</i>	27.XII-2.I	1	—	—	—	<i>Singapore</i>
ETATS MALAIS NON FÉDÉRÉS:						UNFEDERATED MALAY STATES:
Kelantan	20-26.XII	1	1	—	—	Kelantan
IRAN (villes):	2-8.I	—	1	7	2	IRAN (towns)
Téhéran	»	—	1	1	—	Teheran
PALESTINE	24-30.I	2	—	4	—	PALESTINE
<i>Haïfa</i>	»	1	—	1	—	<i>Haifa</i>
Distr. rural d'Haïfa	»	1	—	3	—	Haifa rural dist.

* Chiffre corrigé. — Corrected figure.

		<i>Dernière période.</i> <i>Latest period.</i>		<i>Période précédente.</i> <i>Previous period.</i>					
		<i>Date</i>	<i>C.</i>	<i>D.</i>	<i>C.</i>	<i>D.</i>			
TURQUIE		1-31.XII	21	3	18	1	TURKEY		
Vilayets:	Bolou	"	1	—	—	—	Vilayets:	Boli	
	Tchoroum	"	2	1	2	—		Chorum	
	Eski-Chéhir	"	3	—	—	—		Eski-sehir	
	Smyrne	"	8	—	7	—		Izmir	
	Konia	"	—	2	—	—		Konia	
	Sinope	"	2	—	—	—		Sinope	
	Ismid	"	—	—	2	—		Izmid	
	Tokat	"	—	—	1	—		Tokat	
	Kaizarie	"	—	—	1	1		Kayseri	
	Izbarta	"	—	—	1	—		Isbarta	
Europe :				Europe :					
LITHUANIE		1-15.I	4	—	...	...	LITHUANIA	
Distr.:	Kedainiai	"	2	—	...	...	Distr.:	Kedainiai
	Panevezys	"	2	—	...	...		Panevezys
POLOGNE		10-16.I	77	2	58	6	POLAND		
Dép.:	Varsovie	"	2	—	—	—	Dept.:	Warsaw	
	Lublin	"	8	—	3	—		Lublin	
	Bialystok	"	4	—	5	—		Bialystok	
	Wilno	"	8	—	4	—		Wilno	
	Nowogrodek	"	10	—	6	1		Nowogrodek	
	Polésie	"	8	1	12	1		Polesia	
	Wolhynie	"	15	—	13	1		Wolhynia	
	Lwow	"	18	—	8	—		Lwow	
	Stanislawow	"	4	1	5	1		Stanislawow	
	Tarnopol	"	7	—	2	2		Tarnopol	
ROUMANIE		16-23.XI	51	...	39	...	ROUMANIA		
	Bessarabie	"	19	...	22	...		Bessarabia	
	Ancien Royaume	"	6	...	15	...		Old Kingdom	
Bessarabie:		1-7.XII	38	...	30	...	Bessarabia:		
Dép.:	Cahul	"	4	...	3	...	Dept.:	Cahul	
	Cetatea-Alba	"	2	...	—	...		Cetatea-Alba	
	Orhei	"	4	...	2	...		Orhei	
	Tighina	"	13	...	8	...		Tighina	
	Chisinau	"	1	...	—	...		Chisinau	
	Balti	"	3	...	5	...		Balti	
	Ismail	"	2	...	—	...		Ismail	
	Lapusna	"	6	...	12	...		Lapusna	
	Hotin	"	3	...	—	...		Hotin	
	Ancien Royaume:	"	7	...	20	...		Old Kingdom:	
Dép.:	Iasi	"	1	...	1	...	Dept.:	Iasi	
	Falciu	"	1	...	—	...		Falciu	
	Covurlui	"	—	...	1	...		Covurlui	
	Botosani	"	2	...	8	...		Botosani	
	R. Sarat	"	—	...	2	...		R. Sarat	
	Ilfov	"	—	...	1	...		Ilfov	
	Teleorman	"	1	...	7	...		Teleorman	
	Tecuci	"	1	...	—	...		Tecuci	
	Buzau	"	1	...	—	...		Buzau	
TURQUIE (en Europe):							TURKEY (in Europe):		
Vilayets:	Istamboul	1-31.XII	1	—	4	—	Vilayets:	Istanbul	
	Tékir-Dagh	"	4	—	—	—		Tekir Dagh	
YUGOSLAVIE		8-14.I	55	10	11	—	YUGOSLAVIA		
Banovinat:	Vrbas	"	37	9	4	—	Banovine:	Vrbas	
dont:	Distr.:	"	36	...	—	—	of which:	Dist.:	
	Banja Luka	"	—	—	—	—		Banja Luka	
Banovinat:	Drina	"	18	1	3	—	Banovine:	Drina	
dont:	Distr.:	"	17	...	—	—	of which:	Dist.:	
	Rogatica	"	—	—	—	—		Rogatica	
Banovinat:	Vardar:	"	—	—	—	—	Banovine:	Vardar:	
Distr. de	Kumanovo	"	—	—	4	...		Kumanovo Dist.	
Océanie :				Oceania :					
AUSTRALIE:							AUSTRALIA:		
(<i>typhus endémique</i>)							(<i>endemic typhus</i>)		
Queensland		16-12.XII	1	—	—	—	Queensland		

GRIPPE.

Les rapports officiels pour les 2 dernières semaines de janvier confirment que l'épidémie de grippe a atteint son point culminant en Angleterre au cours de la semaine terminée le 16 janvier, et en Ecosse et Irlande du Nord entre le 17 et le 23 janvier. La fréquence de la maladie diminue dans la plupart des pays d'Europe à l'exception de la Pologne où elle sévissait encore au cours de la dernière semaine de janvier.

Dans l'Etat libre d'Irlande, les décès dus à la grippe et la mortalité générale étaient plus élevés au cours de la dernière semaine de janvier que la semaine précédente. L'épidémie a cependant déjà dépassé son point culminant à Cork, Dublin et dans quelques comtés.

INFLUENZA.

Official reports for the last 2 weeks of January confirm that the influenza epidemic reached its peak in England during the week ended January 16th, and in Scotland and Northern Ireland between January 17th and 23rd. The incidence of the disease is decreasing in the majority of the countries of Europe with the exception of Poland where it was still spreading during the last week of January.

In the Irish Free State, deaths from influenza and general mortality were higher in the last week of January than in the preceding week. The epidemic, however, has already passed its peak at Cork, Dublin and in some counties.

Les taux de mortalité générale enregistrés dans les grandes villes d'Europe font ressortir avec un décalage d'une ou deux semaines, l'évolution de la vague épidémique en Europe.

La carte ci-dessous montre que le taux le plus élevé a été enregistré: dans les villes d'Allemagne, dès la deuxième semaine de décembre à Berlin et Hambourg, entre le 13 et le 19 décembre à Munich, entre le 20 et le 26 à Königsberg et Leipzig; dans les villes scandinaves (Stockholm, Oslo et Copenhague), entre le 27 décembre et le 2 janvier, et au cours de la semaine suivante à Amsterdam, à Londres, Birmingham, Glasgow et Belfast entre le 10 et le 16 janvier, tandis qu'une augmentation a encore été enregistrée à Dublin et Edinbourg la semaine suivante, ainsi qu'une recrudescence à Liverpool.

Il y a lieu de noter toutefois, que les taux se rapportant à la période des fêtes de Noël sont pour plusieurs villes, inférieurs à la réalité en raison du retard des déclarations dues aux jours fériés.

The general death rates recorded in the large towns of Europe show, with a gap of a week or two, the evolution of the epidemic in Europe.

The map below shows the highest rate recorded: in the towns of Germany, from the second week of December at Berlin and Hamburg, between December 13th and 19th at Munich, between the 20th and 26th at Königsberg and Leipzig; in the Scandinavian towns (Stockholm, Oslo and Copenhagen) between December 27th and January 2nd, and during the following week at Amsterdam, in London, Birmingham, Glasgow and Belfast between January 10th and 16th, whilst an increase was yet again recorded at Dublin and Edinburgh the following week, as well as a recrudescence at Liverpool.

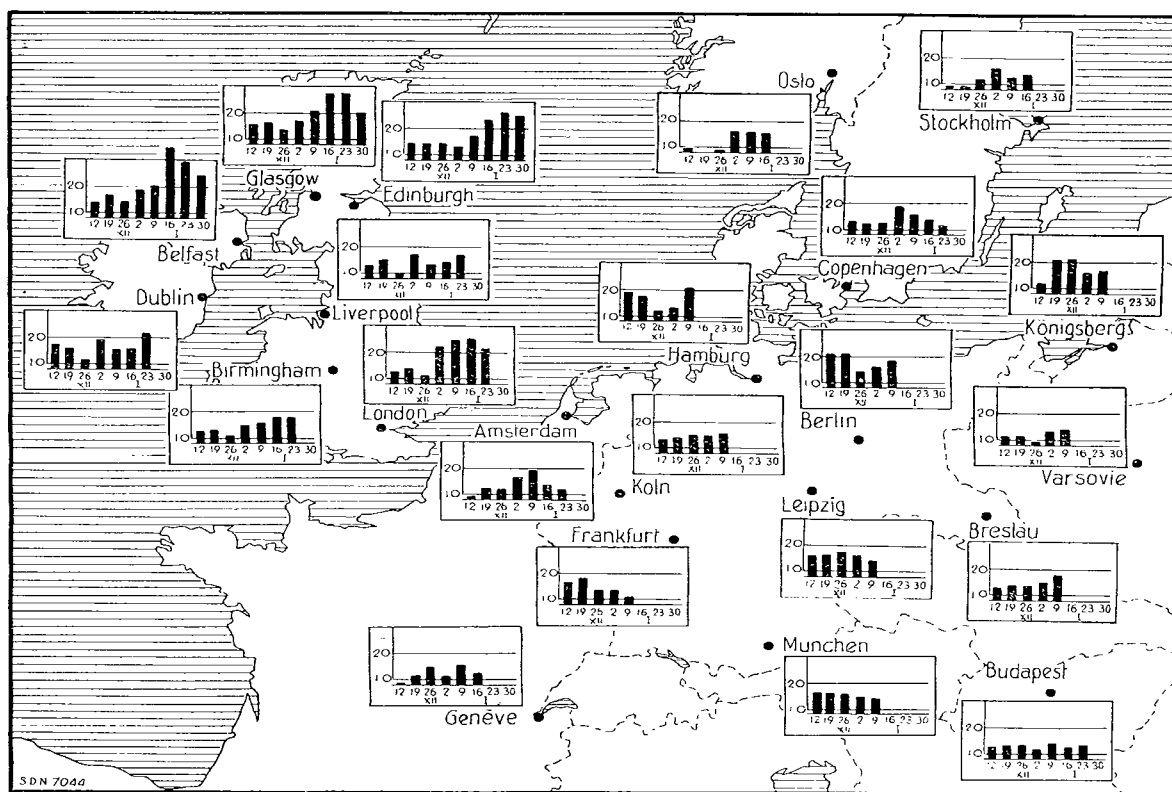
It should be noted, however, that the rates referring to the Christmas period in several towns are incomplete owing to the delay in notifications of deaths on account of the holidays.

MORTALITÉ GÉNÉRALE DANS CERTAINES VILLES D'EUROPE, 6.XII.36-30.I.37.

Taux pour 1.000 par semaine (base annuelle).

GENERAL MORTALITY IN CERTAIN EUROPEAN TOWNS, 6.XII.36-30.I.37.

Weekly Rate per 1,000 (annual basis).



Amérique : ETATS-UNIS. — Au cours de la semaine terminée le 2 janvier, le nombre des cas de grippe déclarés dans l'ensemble du pays a augmenté passant de 2.088 à 3.993 contre 1.158 et 2.051 cas relevés au cours de ces deux semaines en 1933-34. L'augmentation a été surtout importante dans les Etats du groupe Centre Sud-Est, Montagnes Rocheuses, Centre Nord-Ouest, Centre Nord-Est et Côte de l'Atlantique Moyen. Le taux de mortalité générale dans 95 grandes villes au cours de la semaine terminée le 2 janvier a atteint 14,5 contre 11,9 la semaine précédente, et 13,0 la semaine correspondante de 1934.

America : UNITED STATES. — During the week ended January 2nd, the number of influenza cases recorded in the whole of the country increased from 2,088 to 3,993 against 1,158 and 2,051 cases recorded during these two weeks in 1933-34. The increase was especially remarked in the States of the groups South-East Central, Mountain, North-West Central, North-East Central and Middle Atlantic. The general death rate in the 95 large towns during the week ended January 2nd reached 14.5 against 11.9 the preceding week, and 13.0 the corresponding week in 1934.

ALLEMAGNE. — Au cours de la semaine terminée le 16 janvier, le nombre des décès attribués à la grippe a diminué dans les 57 villes allemandes de plus de 100.000 habitants, passant de 379 à 269, le nombre des décès dus à la pneumonie passant de 598 à 455. Le taux de mortalité générale dans ces villes a été de 13,4 contre 15,4 la semaine précé-

GERMANY. — During the week ended January 16th, the number of deaths ascribed to influenza fell in the 57 German towns of over 100,000 population from 379 to 269, the number of deaths due to pneumonia from 598 to 455. The general mortality rate in these towns was 13.4 against 15.4 the preceding week. Between January 10th and

dente. Entre le 10 et le 16 janvier, la mortalité générale a diminué dans la plupart des villes à l'exception de Munich (16,1 contre 14,3) et Leipzig.

D'après les renseignements recueillis par les caisses d'assurance-maladie (Ortskrankenkasse) pour la semaine terminée le 16 janvier, le nombre des cas nouveaux enregistrés parmi les membres des caisses a augmenté à Stuttgart et à Breslau. Il a diminué par contre parmi les membres des caisses des villes suivantes: Berlin, Brunswick, Brème, Dortmund, Francfort s/Main, Göttingen, Hambourg, Cologne, Leipzig et Munich.

ANGLETERRE ET PAYS DE GALLES. — Le communiqué reçu le 30 janvier du Ministère de la Santé est le suivant:

« Au cours de la semaine terminée le 23 janvier, le nombre des décès attribués à la grippe dans les 122 grandes villes d'Angleterre et du Pays de Galles a été de 1.137 contre 1.100 la semaine précédente, l'augmentation n'étant que de 3%. Dans les villes suivantes, on a signalé 15 décès ou plus. Le nombre des décès enregistrés la semaine précédente est donné entre parenthèses:

Londres	273	(344)	Leicester	24	(36)
Birmingham	51	(50)	Huddersfield	20	(7)
Sheffield	49	(32)	Coventry	19	(8)
Manchester	41	(12)	Liverpool	19	(9)
Leeds	26	(32)	Southend	18	(12)
Nottingham	26	(16)	Willesden	15	(18)
Bradford	24	(30)			

« Le nombre des décès dus à la grippe dans les 5 grandes villes du Pays de Galles a été de 18 contre 16 la semaine précédente.

« D'après les informations reçues de ses médecins régionaux du Ministère, l'épidémie continue à diminuer dans le sud du pays, et augmente par contre dans certains districts du nord. Le type de la maladie reste bénin, bien que des cas toxiques avec teint plombé et fièvre légère aient été observés. Il faut mentionner que les maladies du système nerveux central dont la fréquence avait augmenté comme d'ordinaire au cours de l'épidémie ont diminué sensiblement pendant la semaine précédente.

« Les derniers rapports signalent une diminution de la fréquence de la grippe dans l'effectif de la marine, mais une légère augmentation a été enregistrée dans l'armée et les troupes d'aviation.

« Le nombre des cas de pneumonie déclarés a été de 3.135 contre 2.814 la semaine précédente; c'est encore principalement dans le nord que l'augmentation s'est produite. La répartition par âge des décès montre une légère diminution de la proportion des décès chez les sujets âgés de plus de 65 ans, cette proportion reste, toutefois, supérieure au 45%. Les conclusions générales sont conformes à celles exprimées la semaine précédente, à savoir, que la recrudescence de la grippe ne sera pas plus grave dans son ensemble que celle de 1932-33. Une certaine réserve doit cependant être maintenue jusqu'au moment où la situation dans le nord du pays sera éclaircie. »

DANEMARK. — Au cours de la semaine terminée le 23 janvier le nombre des cas de grippe signalés à Copenhague a diminué passant de 1.272 à 1.092, et celui de décès de 10 à 3. Le taux de mortalité générale a été de 11,4 contre 13,3 la semaine précédente.

ECOSSE. — Entre le 17 et le 23 janvier le nombre des cas de pneumonie primitive aiguë relevés dans l'ensemble du pays a augmenté passant de 490 à 533, et le nombre des cas de pneumonie grippale de 441 à 476. Dans le district de Glasgow, le nombre des cas de pneumonie aiguë (primitive et grippale) a passé au cours de cette semaine de 395 à 424.

Au cours de la semaine terminée le 30 janvier, le taux de mortalité générale a passé de 26,8 à 22,9 dans les 16 grandes villes, de 27,4 à 20,4 à Glasgow et de 26,1 à 25 à Edimbourg. Le nombre des décès attribués à la grippe a diminué, passant de 256 à 205 dans les 16 villes, de 108 à 61 à Glasgow et de 65 à 54 à Edimbourg.

FINLANDE. — Entre le 1^{er} et le 15 janvier, 1.420 cas de grippe ont été relevés dans l'ensemble du pays, dont 194 à Helsingfors.

HONGRIE. — Entre le 24 et le 30 janvier, 141 cas de grippe avec complications (contre 99 la semaine précédente) ont été signalés dans l'ensemble du pays, dont 20 à Budapest, 27 dans le département de Jasz-N. kun-Szolnok et 28 dans celui de Pest-Pilis.

16th, the general mortality decreased in the majority of towns with the exception of Munich (16.1 against 14.3) and Leipzig.

According to information collected by the Sickness Insurance Funds (Ortskrankenkasse) for the week ended January 16th, the number of new cases recorded among the members of the Fund increased at Stuttgart and Breslau. On the other hand, a decrease was recorded among the members of the Fund in the following towns: Berlin, Brunswick, Bremen, Dortmund, Frankfurt-on-Main, Göttingen, Hamburg, Cologne, Leipzig and Munich.

ENGLAND AND WALES. — The following statement was received from the Ministry of Health on January 30th:

“During the week ending January 23rd, the number of deaths ascribed to influenza in the 122 Great Towns of England and Wales was 1,137, as against 1,100 in the preceding week, this being an increase of only 3%. The following towns returned 15 or more deaths; the numbers of deaths in the preceding week are given in brackets:

London	273	(344)	Leicester	24	(36)
Birmingham	51	(50)	Huddersfield	20	(7)
Sheffield	49	(32)	Coventry	19	(8)
Manchester	41	(12)	Liverpool	19	(9)
Leeds	26	(32)	Southend	18	(12)
Nottingham	26	(16)	Willesden	15	(18)
Bradford	24	(30)			

“The total number of influenzal deaths in the 5 Great Towns of Wales was 18, as against 16 in the previous week.

“The Regional Medical Officers of the Ministry report that the epidemic continues to decline in the south of the country and is increasing in certain districts in the north. The type remains mild, though some toxic cases with grey colour and only slight pyrexia have been observed. It should be mentioned that diseases of the central nervous system, which have shown the usual increase during the currency of an influenzal epidemic, diminished appreciably last week.

“The latest Service returns show a diminution of influenza among naval ratings, but a slight increase among troops of the Army and Royal Air Force.

“The number of notifications of pneumonia was 3,135 as compared with 2,814 in the preceding week; the increase has again been mainly in the north. The age distribution of deaths shows a slight decrease in the proportion of deaths at ages over 65, but the proportion of deaths at ages over 65 continues to be more than 45%. The general conclusion to be drawn is in conformity with that expressed last week—namely, that the recrudescence will be less severe in its total effects than that of 1932-33. Some reserve must, however, still be maintained until the position in the north is clear.”

DENMARK. — During the week ended January 23rd, the number of influenza cases reported at Copenhagen fell from 1,272 to 1,092 and that of deaths from 10 to 3. The general death rate was 11.4, against 13.3 the preceding week.

SCOTLAND. — Between January 17th and 23rd, the number of primary acute pneumonia cases recorded in the whole of the country increased from 490 to 533, and the number of influenzal pneumonia cases from 441 to 476. In the Glasgow district, the number of acute pneumonia cases (primary and influenzal) increased during that week from 395 to 424.

During the week ended January 30th, the general mortality rate fell from 26.8 to 22.9 in the 16 large towns, from 27.4 to 20.4 at Glasgow and from 26.1 to 25 at Edinburgh. The number of deaths ascribed to influenza decreased from 256 to 205 in the 16 towns, from 108 to 61 at Glasgow and from 65 to 54 at Edinburgh.

FINLAND. — Between January 1st and 15th, 1,420 influenza cases were recorded in the whole of the country, of which 194 at Helsingfors.

HUNGARY. — Between January 24th and 30th, 141 influenza cases with complications (against 99 the preceding week) were reported in the whole of the country, of which 20 at Budapest, 27 in the Department of Jasz-N. kun-Szolnok and 28 in that of Pest-Pilis.

IRLANDE (ÉTAT LIBRE). — Des renseignements en date du 2 février relatifs à la dernière semaine de janvier, il ressort que l'épidémie était pratiquement terminée dans la ville de Cork, qu'elle avait dépassé son point culminant dans celles de Dublin et Limerick ainsi que dans les comtés de Dublin, Kerry, Kildare, Mayo et Wexford. La maladie touchait en outre la totalité des comtés de Cavan, Cork et de Roscommon où les cas de pneumonie étaient nombreux. Elle était fréquente également, mais bénigne dans les comtés de Clare, Donegal, Leitrim, Limerick, Louth, Monaghan, Offaly, Sligo, Westmeath, Wicklow.

Dans les 13 villes principales la mortalité générale au cours de la semaine terminée le 30 janvier a été de 26,4 pour 1.000 contre 24,2 et 19,3 au cours des deux semaines antérieures. Sur les 387 décès survenus dans ces villes, 48 étaient attribués à la grippe, 66 à la pneumonie.

IRLANDE DU NORD. — Au cours de la dernière semaine de janvier, le nombre des décès attribués à la grippe déclarés dans les 9 principales villes a diminué passant de 50 à 44, et le nombre de décès dus à la pneumonie de 42 à 26. Le taux de mortalité générale a passé à Belfast de 29,8 à 24,7 pour 1.000.

PAYS-BAS. — Entre le 17 et 24 janvier, le nombre des décès attribués à la grippe signalés à Amsterdam a passé de 38 à 28 et le taux de mortalité générale de 13,7 à 11,7.

POLOGNE. — D'après des renseignements reçus en date du 29 janvier, la fréquence de la grippe augmente et se répand rapidement dans tout le pays. On signale un grand nombre d'absences dans les bureaux, écoles et fabriques. On estime que le nombre de visites effectuées par les médecins de l'assurance sociale a augmenté de 100%. A Varsovie, le nombre des visites faites par les médecins de l'assurance parmi les 320.000 assurés représentant avec leurs familles une population de 500.000 habitants, a été de 13.000 le 7 janvier, de 14.900 le 18 janvier et de 19.000 environ le 25 janvier.

NORVÈGE. — Au cours de la semaine terminée le 23 janvier, le nombre des cas de grippe signalés à Oslo a passé de 531 à 706. Le taux de mortalité générale a été de 15,2 comme la semaine précédente.

SUISSE. — Entre le 17 et le 23 janvier, le nombre des cas de grippe déclarés dans 12 cantons s'est élevé à 192 contre 97 cas déclarés dans 8 cantons la semaine précédente. Entre le 10 et le 16 janvier, on a enregistré 5 décès attribués à la grippe dans les 10 villes de plus de 30.000 habitants (population 1.054.000).

TCHÉCOSLOVAQUIE. — Entre le 1^{er} et le 15 janvier, 685 cas de grippe avec 3 décès ont été signalés en Slovaquie.

IRISH FREE STATE. — According to a report dated February 2nd referring to the last week of January, the epidemic is now practically ended at Cork and has passed its peak at Dublin and Limerick as well as in the counties of Dublin, Kerry, Kildare, Mayo and Wexford. The disease extended over the whole of the counties of Cavan, Cork and Roscommon where pneumonia cases were numerous. The epidemic was also present in mild form in the counties of Clare, Donegal, Leitrim, Limerick, Louth, Monaghan, Offaly, Sligo, Westmeath, Wicklow.

The general mortality rate in the 13 mean towns reached during the week ended January 30th 26.4 as against 24.2 and 19.3 during the two preceding weeks. Of the 387 deaths reported in these towns, 48 were ascribed to influenza and 66 to pneumonia.

NORTHERN IRELAND. — During the last week of January, the number of deaths attributed to influenza notified in the 9 principal towns has decreased from 50 to 44, and the number of deaths from pneumonia from 42 to 26. The general death rate decreased at Belfast from 29.8 to 24.7 per 1,000.

NETHERLANDS. — Between January 17th and 24th, the number of deaths attributed to influenza reported at Amsterdam diminished from 38 to 28, and the general death rate from 13.7 to 11.7.

POLAND. — According to information dated January 29th, influenza incidence is increasing and spreading rapidly in the whole of the country. A large number of absences in offices, schools and factories are reported. It is estimated that the number of visits made by the social insurance doctors has increased 100%. In Warsaw, the number of visits made by social insurance doctors among 320,000 insured persons, representing with their families a population of 500,000, was 13,000 on January 7th, 14,900 on January 18th and about 19,000 on January 25th.

NORWAY. — During the week ended January 23rd, the number of influenza cases reported at Oslo increased from 531 to 706. The general death rate was 15.2 as during the preceding week.

SWITZERLAND. — Between January 17th and 23rd, the number of influenza cases reported by 12 cantons rose to 192, against 97 reported by 8 cantons the preceding week. Between January 10th and 16th, 5 deaths attributed to influenza were recorded in the 10 towns of more than 30,000 inhabitants (population 1,054,000).

CZECHOSLOVAKIA. — Between January 1st and 15th, 685 cases with 3 deaths were reported in Slovakia.

MESURES DE QUARANTAINE

*Notifications reçues du 29 janvier
au 4 février 1937.*

<i>Prises par:</i>	<i>Contre:</i>	<i>Maladie:</i>	<i>Date:</i>
ETABLISSEMENTS DES DÉTROITS	Chittagong	Variole	15.I.37
ÉTATS MALAIS FÉDÉRÉS	Négapatam	Choléra	15.I.37
	Bangkok	Choléra	15.I.37
	Chittagong	Variole	15.I.37
INDES NÉERLANDAISES	Bangkok	Choléra	13.I.37

QUARANTINE RESTRICTIONS

*Notifications received from January 29th
to February 4th, 1937.*

<i>Issued by:</i>	<i>Against:</i>	<i>Disease:</i>	<i>Date:</i>
STRAITS SETTLEMENTS	Chittagong	Smallpox	15.I.37
FEDERATED MALAY STATES	Négapatam	Cholera	15.I.37
	Bangkok	Cholera	15.I.37
	Chittagong	Smallpox	15.I.37
NETHERLANDS INDIES	Bangkok	Cholera	13.I.37

MESURES RAPPORTÉES. — MEASURES WITHDRAWN.

<i>Prises par:</i>	<i>Contre:</i>	<i>Maladie:</i>	<i>Prises le:</i>	<i>Rapportées le:</i>	<i>Disease:</i>	<i>Against:</i>	<i>By:</i>
			<i>Issued on:</i>	<i>Withdrawn on:</i>			
INDES NÉERLANDAISES	Rangoun	Choléra	20.X.36	15.I.37	Cholera	Rangoun	NETHERLANDS INDIES